

# Елгава́с зинётайс

ИЗДАЁТСЯ С 9 ЯНВАРЯ 1919 ГОДА

«ЕЛГАВСКИЙ ВЕСТНИК»

№ 72 (9849)

СРЕДА, 13 МАЯ 1992 ГОДА

ЦЕНА по подписке 8 коп.  
розничная 15 коп.

## ВОТ КАК МЫ СОБЛЮДАЕМ ЗАКОН О ЯЗЫКЕ!



5 мая вступил в силу Закон о языке.

Насколько готовы соблюдать его предприятия Елгавы, мы увидели в ходе рейда. РАФ, машзавод, Сбербанк, «Электрон», агрокомбинат «Елгава», управленческие торговли, торговый центр «Пернава» — руководители этих предприятий не обеспечили соблюдение статьи 20 Закона о языке: вывески и информационные надписи не выполнены на государственном языке. И большинство названий улиц до сих пор — на двух языках, что

противоречит Закону о языке. Есть еще места, где можно увидеть старые названия улиц, например, Сарканармяс, Жуковска, Федорова, П. Стучкас, Комьяунатнес.

На этот раз мы посетили предприятия и организации, которые расположены в центре города. В дальнейшем мы также будем проводить такие проверки и публиковать их результаты.

**Айна БРИЕДЕ,**  
инспектор муниципальной полиции по языкам.

## Вас приглашают суматоха и веселье

Суматоха, суматоха, суматоха во дворе!  
Кликни Яниса и Даце — спросим их, что там за шум.  
Суматоха, суматоха!  
Не смолкает суматоха.  
Никого ругать не будут — и ни Яниса, ни Даце.  
Ясно — это суматоха.

Ох, и веселая же будет суматоха, когда 16 мая в 12 часов в парке Райниса соберутся вместе все коллективы «Юнды», которые будут петь, танцевать, играть, лакомиться мороженым, смотреть спектакли, рисовать на асфальте.

Ты тоже хочешь? Добро пожаловать! А если не придешь, то ничего не увидишь! Так что — до встречи!

Ой, чуть не забыл — будет там и любимец, шалун-воробышек «Юнды». Славный птенчик! Вот теперь — все!

Воробышек «Юнды» и УНА.

Фото М. ДУДАРЕВОЙ.

## Выяснить лично

Янис Земьянис из штата Калифорнии США в Латвии не первый раз. В минувший понедельник господин Земьянис посетил Елгаву, родной край своих родителей и Елгавскую больницу. Будучи врачом, господин Земьянис хочет оказать посильную помощь в обеспечении лекарствами. "Я приехал лично выяснить, в чем Елгава больше всего нуждается, потому что у нас нет достаточной информации", - так он охарактеризовал цель своего приезда. Но не с пустыми руками он пришел в филиал больницы: доктор имел при себе антибиотики, анестезирующие средства и другие медикаменты. Конечно же, врачи больницы и больные рады подарку. "При сборе лекарств руководствовался сведениями, поступившими из Латышского объединения стоматологов и содержащимися в письме министра по благосостоянию Латвии Эниньша," - сказал господин Я. Земьянис. "Антибиотики прислала фармацевтическая фирма ELY, остальные - пожертвовали больницы, в которых я работаю, и отдельные лица". И хотя благотворительность врач считает всего лишь горчичником,

тем не менее было бы неправильно все отправить в больницу в Ригу. В Латышском объединении стоматологов США, в котором работает и травматолог Земьянис, есть идея врачам лично "опекать" какой-либо район, больницу в Латвии. А для того, чтобы спасти положение с обеспечением лекарствами, в Латвии необходимо изменить структуру их производства, по возможности привлекая западные фирмы.

Судя по опыту медицины США, доктор Земьянис считает, что несмотря на плачевное состояние медицины в Латвии, не следует разрушать существующие государственные структуры. В США, где существует страховая медицина, многие неспособны уплатить ставки страховых фирм. Правительство ищет решение, как охватить обслуживанием все население. В Латвии найти какой-нибудь средний путь, возможно, не так трудно, как в США, так как невелика численность населения. Врачи филиала Елгавской больницы выражают благодарность за работу фирме ELY США, больницы, Латышскому обществу стоматологов и господину Земьянису.

М. Лиене

## Возвращение композитора

В этом учебном году мы отметили 70-летие Елгавского музыкального училища. Училище, основанное Екабом Мединьшем.

По рекомендации Язела Витолса в 1921 году 36-летний музыкант Екаб Мединьш приехал в Елгаву и поступил на работу в Учительский институт.

В то же время он создал и возглавил Елгавскую народную консерваторию. Педагогика была истинным призванием композитора, однако параллельно работе он был организатором всей музыкальной жизни города. С 1930 года Екаб Мединьш работал в Елгавской филармонии с симфоническим оркестром и хором, руководил хорами на льнопрядильной фабрике, в сельскохозяйственной академии, играл на органе в церкви Анны, позднее - в церкви св. Троицы. Выдающимся событием был подготовленный им "Реквием" В.А. Моцарта. Народная консерватория под руководством Екаба Мединьша подготовила много замечательных исполнителей музыки. Большое внимание профессор уделял эстетическому воспитанию школьной молодежи. Он был выдающимся методистом и автором многих теоретических работ.

Двадцатитрехлетний композитор Екаб Мединьш проводил различные музыкальные занятия в Учительском институте, где получали образование будущие народные учителя и дирижеры хора. В то время все воспитанники Учительского института должны были уметь играть на одном из музыкальных инструментов, работать с хором. Сам композитор играл на многих инструментах, руководил инструментальными ансамблями, хором, оркестром. Его вклад в деятельность Учительского института неоценим. Многие воспитанники той поры в последующие годы стали известными преподавателями пения, к примеру, Алфред Эйдиньш, Илга Екабсоне и другие.

Впервые с композитором Екабом Мединьшем судьба свела меня во время вступительных экзаменов в Учительский институт. Для абитуриентов экзамен по музыкальной подготовке был решающим. Будущий народный учитель должен был уметь играть на каком-нибудь музыкальном инструменте и хорошо петь. За годы учебы нужно было стать и хорошим дирижером и учителем пения. Экзамен по музыке проходил на втором этаже в 18 аудитории. Во время занятий музыка звучала не только в этом помещении, но и в длинных коридорах. Там стояло несколько фортепьяно, у которых по вечерам занимались будущие учителя. Несмотря на то, что в этом удивительном доме мне было суждено учиться всего один год, я никогда не забуду, насколько торжественно звучал орган, на котором играл Мединьш во время утренней молитвы, и ту неповто-

римую атмосферу, которая царил среди педагогов и воспитанников.

Деятельность Учительского института была прекращена летом 1944 года, когда наш город превратился в руины. Сгорели и Учительский институт, и Народная консерватория. Были уничтожены весь скарб и манускрипты Екаба Мединьша. Со времен работы Учительского института я сохранила несколько памятных вещиц, среди которых есть и форменный берет со значком, которые были при мне, когда я покидала Елгаву.

После войны композитор Екаб Мединьш поселился в Риге. Моя следующая встреча с профессором состоялась в педагогическом классе пения Рижской средней школы N3 в 1951 году. Здесь Е.Мединьш учил будущих учителей составлять конспекты для практических занятий, писать ноты, работать с хором. Весной 1952 года профессор Екаб Мединьш возглавлял государственную экзаменационную комиссию на государственных экзаменах, которые я сдавала, и определял мое будущее место работы. Я получила диплом дирижера хора. В тот же год я была зачислена в Латвийскую государственную консерваторию, где профессор Мединьш руководил отделением хорового дирижирования и продолжал учить меня различным премудростям работы с хором. Многим молодым дирижерам хора он помогал добрым советом, готовил хоры к Празднику песни. Будучи главным дирижером хора, я зачастую пользовалась советами Екаба Мединьша.

Работая в консерватории, профессор находил время, чтобы как можно чаще бывать в нашем училище в Елгаве, где его дело продолжали его ученики. Неоднократно Екаб Мединьш принимал участие в юбилейных училища и своих авторских концертах. Навсегда останется в памяти 80-летний юбилей композитора, который отмечался в здании бывшего Учительского института в 1965 году.

В субботу, 16 мая, в 12.00 на улице Светес на стене здания бывшего Учительского института, ныне факультета экономики сельскохозяйственного университета, коллектив Елгавского музыкального училища открыл памятную доску своему создателю и одному из самых замечательных людей Елгавы - композитору Екабу Мединьшу.

Приглашаем принять участие в этом торжественном событии всех, кто знал профессора, его семью, приглашаем всех его бывших воспитанников, его современников.

P.S. Продолжение памятного вечера - в актовом зале бывшего Учительского института.

**Велта Риекста,** педагог Елгавского музыкального училища, воспитанница профессора Екаба Мединьша

## "У Аннины" - вкусно!



На снимках: новый вход в кафе преобразил все здание; Лидия Осипова, Алла Энгельс, Неля Сазонова - коллектив дружный.

Фото М. Дударевой

Открытие этого маленького кафе мы уже писали несколько лет назад. Оно появилось в помещении Технического лицея благодаря усилиям учащихся. Небольшой, уютный зал, мягкая мебель, видеофильмы. Так работало кафе два года. Затем на какое-то время закрылось, чтобы предстать перед посетителями в несколько ином виде. Вернее, само помещение осталось прежним, как практически и весь обслуживающий персонал. А вот входные двери... Да, да, не смейтесь - оборудовали новый вход, и кафе стало доступным всем елгавчанам.

О дверях, а точнее, о входе, спроектированном и исполненном лицеистами, стоит поговорить, поскольку маленькая пристройка из красного кирпича преобразила все здание общежития лицея, на его фоне появился акцент, притягивающий

внимание. Впрочем, в этом можно убедиться, побывав в кафе "Пие Анниняс" либо взглянув на снимок нашего фотокорреспондента.

Но от дел строительных перейдем к гастрономии. Шампиньоны и картофель фри с зеленью, жаркое грибное с мясом, серый горох с подливкой - эти и многие другие блюда готовят повара Лидия Осипова, Алла Энгельс, а подают Неля Сазонова. Владельцы тугих кошельков могут на сладкое позволить себе бананы, апельсины, груши - фрукты постоянно в ассортименте "Аннушки". Рассказывает заведующая кафе **Неля Сазонова**:

- Пока еще трудно сказать, как пойдут дела, клиентов постоянных еще нет, пока к нам приходят обедать многие, возможно, просто из интереса, но надеюсь, что появятся постоянные клиенты, во всяком случае, мы стараемся, чтобы людям у нас понравилось.

### ♦ Возвращаясь к опубликованному

## Житье-бытье собачье...

После того как в номере нашей газеты от 21 марта были опубликованы правила содержания непродуктивных домашних животных, утвержденные Елгавским городским Советом, мы получили много писем, авторы которых не согласны со многими пунктами этих правил.

Самое большое неудовлетворение вызвал пункт 1.2., который гласит, что в домах государственного и общественного фонда, квартирах кооперативного строительства и индивидуальных домах разрешается держать только по одной кошке и одной собаке. Если у пенсионерки есть две собачки, одна из которых уже старенькая, а другая помоложе, как это зачастую бывает, то получается, что с одной собакой нужно расстаться? Но ведь они обе одинаково дороги...

- А как же быть, если сука принесет пять щенков? Ведь тогда будет шесть собак, - пишет одна читательница.

Вопрос, возможно, звучит наивно, но те елгавчане, которые попали в подобную ситуацию, придерживаются такого же мнения.

- Разве я держу собаку для того, чтобы охранять жизнь и имущество своего соседа, что не могу ее во дворе своего дома держать ближе пяти метров от входной двери? - спрашивает другой читатель. Много неясного и в вопросах прививок, регистрации, уплаты налога, отлова бродячих животных...

Ответить на эти вопросы мы попросили заведующую отделом коммунального хозяйства **А. Фирсову** и начальника ветеринарного управления **А. Тауритиса**.

**А. Тауритис:**  
- Прививки кошкам и собакам необходимо делать своевременно. Мы получили из Беларуси комплексную вакцину против чумы, бешенства и паравируса, так что все владельцы собак и кошек могут сделать своим четвероногим любимцам необходимые прививки.

А об изоляции бродячих животных должна заботиться служба коммунального хозяйства. Бродячих собак и кошек нужно отлавливать, и не только на бумаге, как это было в прошлом году, когда я отказался подписать акт об уничтожении бродячих собак, зная, что люди, занимающиеся этим, не имели реальной возможности для выполнения этой работы. Необходимо заботиться и об оборудовании площадок для выгула собак, чтобы животные не загрязняли детские песочницы.

**А. Фирсова:**  
- Раньше средства, собранные с налогов за содержание кошек и собак, не использовались. В настоящее время на счету имеется 50405 рублей. Эти деньги необходимо вложить в дело. Но в вопросе изоляции бродячих животных активнее могла бы быть ветеринарная служба. Где, если не на факультете ветеринарной медицины, должно быть место, куда можно было бы доставлять выловленных животных. Здесь их следовало бы содержать определенное время - возможно, найдется хозяин. Он бы и уплатил компенсацию за содержание своего любимца и штраф за то, что четвероногий друг был оставлен без надзора. Если же хозяин не найдется, можно решать дальнейшую судьбу животного. Может быть, животные могли бы пригодиться для занятий студентов, если же нет - на факультете есть свой крематорий...

Следует признать, что новые правила были составлены на основе старых. Протесты населения о расстоянии - пять метров, - на котором собака должна находиться от двери, обоснованны. Мы обратимся с просьбой к городской управе пересмотреть этот пункт. Я думаю, что если хозяин индивидуального дома позаботился о предупредительной табличке у ворот своего дома, а также о том, чтобы собака не выбежала со своей территории, то собаку можно содержать и без привязи.

Ну что ж, оценку уровню обслуживания со временем действительно поставят посетители - их количество будет говорить само за себя.

Пока всем все нравится, в том числе и посетителям из Технического лицея.

И высокие цены не пугают. Как сказала одна клиентка: "А что сейчас дешево?" Действительно, второе в столовой стоит около десяти рублей, здесь - от 20 до 50 рублей. Тем более, как рассказывали работницы кафе, состоятельных людей нынче много, заказывают и не смотрят, что поечем.

И откуда такие берутся? Нет, скорей следует удивляться предпримчивости Лидии, Аллы, Нели и других работниц кафе, которые смело начали "новое" дело. Может быть, и правда - кто не рискует, тот не пьет шампанского?

Л. Павлова

Налог за содержание собак и кошек временно отменен. Следует подумать о том, как целесообразнее использовать полученные деньги. Может быть, на отлов бродячих животных. Необходимо оборудовать площадки для выгула животных. А в каждом отдельном случае, когда человек содержит более одного домашнего животного, управа может рассмотреть вопрос по существу и решить его по-человечески. Эти ограничения нужны были только потому, что порой тетушка держит такое число собак и кошек, что не в силах их накормить их, ни следить за ними. Это создает антисанитарные условия и угрозу инфицирования. К тому же все эти животные не дают покоя соседям ни днем, ни ночью и гуляют по улице без намордников и поводков.

**С. Петровска**  
От редакции. Когда материал был уже подготовлен к печати, мы получили постановление ХУ сессии городского Совета народных депутатов:

1. Дополнить пункт 1.6 постановления ХУ сессии двадцатого созыва "Об утверждении правил содержания непродуктивных домашних животных" словами: "Если территория индивидуального дома ограждена, у входа имеется звонок и надпись с предупреждением о том, что во дворе находится злая собака, то собаку можно содержать без привязи".

2. Исключить из пункта 1.2 постановления ХУ сессии двадцатого созыва "Об утверждении правил содержания непродуктивных домашних животных" первую часть: "Жильцам, проживающим в домах государственного и общественного жилого фонда, жилищных кооперативов и в домах, являющихся личной собственностью, разрешается содержать по одной взрослой собаке и кошке".

Постановление вступает в силу через две недели со дня его опубликования в печати.

## Детсады реорганизовать, а двенадцатый - ликвидировать

Такое решение в отношении городских детских садов принято 30 марта на правлении школ. Быть может, руководители других детских учреждений уже располагали некоторой информацией, но выбранный жертвой двенадцатый об этом официально узнал 10 апреля, когда заведующая Илзе Страутниесе была приглашена на заседание правления школ.

"Почему именно нас?" - порой возмущенно, порой воинственно, а иногда безнадежно звучал этот вопрос в разных инстанциях. И, говоря словами воспитателя - методиста Скайдристе Брувере, отскакивал, как горох от стенки. Руководство правления школ утверждает, что именно здесь самая плохая посещаемость (другими словами - в группах нет установленного городским правлением числа детей) и в условиях финансовых трудностей закрытие именно этого садика было бы наименьшей жертвой, более того, принесло бы определенную выгоду. Правда, приглашенная из Министерства образования представитель никаких видимых причин для ликвидации не нашла. Напротив - число детей соответствует нормативам, предложенным министерством, чистота и порядок - все это способствует здоровому бытию детей. И то, что не все дети по списку находят ежечасно в садике, не следует расценивать однозначно. При свободном посещении можно не приводить в садик, скажем, ребенка с насморком или в выходной день работающей бабушки, который можно использовать для посещения зоопарка. На практике не все так прекрасно складывается? Возможно. Но главное, что все 83 за детский сад уплатили. Как можно все это не учитывать? - коллектив детского

сада в недоумении бросился на поиски еще более основательной поддержки - пригласил депутата Верховного Совета Андриса Томашунса и представителя от газеты "Елгавас зинетайс". Известный прием борьбы, не так ли? Но шутки в сторону, потому что тревога 27 нынешних работников и родителей обоснованна. А иначе - экономическими, медицинскими, педагогическими аргументами - отстаивать свои позиции они не умеют. До сих пор - бухгалтерия централизована, денежные средства в общем котле. Так легче править. А научит, наверное, только сама жизнь.

И вот совершенно неожиданный, первый экзамен для детского сада N12. Когда родители должны суметь доказать, что это детское дошкольное учреждение им необходимо и что оно выгодно. Когда медсестра должна доказать, что именно эти условия самые благоприятные для здоровья малышей. Когда воспитателю-методисту следует доказать, что прием русских детей в латышский детский сад - это не русификация латышских детей, а наоборот - самая лучшая возможность изучения латышского языка. Когда заведующей нужно доказать, что и в экономическом отношении это не самый безнадорожный детский сад и его можно сделать еще более рентабельным - сократив штаты, организовав так называемые игровые группы, куда детей приводят всего на несколько часов.

И доказать еще многое другое. Начавшаяся на селе лихорадка ликвидации детских садов дошла до города. В газете "Диена" сообщалось, что в Алуксне нашелся хозяин здания, где сейчас расположен детсад, который по этой причине подлежит ликвидации. В

номере газеты "Латвияс jaunatne" за прошлую пятницу сообщается, что на заседании комиссии Верховного Совета по народному образованию, науке и культуре рассматриваются вопросы о закрытии нескольких детских садов Риги. В отличие от предыдущей, эта информация заканчивается на более веселой ноте, поэтому хочется процитировать: "Учитывая бедность наших семей, занятость родителей, детские сады необходимо сохранить, и нужно сделать все возможное для того, чтобы они не слишком больно ударили по кошельку родителей. Не следует также закрывать латышские детские сады, так как в районе их можно пересчитать по пальцам. И, возможно, как-нибудь дойдут руки и до политики детских садов - являются ли они советскими детскими учреждениями или - как в Швеции и Японии - стимуляторами духовного развития маленького человека".

Такое решение приняла комиссия Верховного Совета. Что решат правление школ и городская управа? (Андрис Томашунс считает, что это решение следовало бы пересмотреть еще раз хотя бы для соблюдения принципа гласности, четкой формулировки всех "за" и "против".)

Где уж тут говорить о Швеции или Японии, если в двенадцатом лишь у небольшой части работников есть специальное образование - и это один из аргументов закрытия. Ну, а в других детских садах это разве не вопрос будущего? И это будущее не за "детскими комбинатами" на десять - двенадцать групп, а именно за такими небольшими, уютными учреждениями.

Майя Лайзане

## Грабят без ножа, без маски!

Я был репрессирован, прошел через рабство в сталинских лагерях в Воркуте. Там остались тысячи, которые этого не вынесли, которых замучили нечеловеческий труд, голод, мороз. Все эти годы мы, вернувшиеся, были пасынками жизни, без крова, без прав. Но вот, наконец, Латвия свободна. Ради этого был пройден путь, полный мук. Но что обрели мы, репрессированные?

В 1990 году ("Неаткарига циня", 29 ноября) правительство сообщило, что наш рабский труд будет засчитываться, как 1:3! Эта же газета 19 декабря 1991 года упоминала о законе, который разрешит нам получать пенсию выше двукратного минимума. Ее получат неработающие, а главное - еще работающие реабилитированные, им будут выплачиваться заработанные пенсии. И так, репрессированные были признаны пострадавшими в борьбе за свободную Латвию. В связи

с ростом дороговизны начала расти и основная пенсия, об этом громко кричали газеты, а те, кто всю свою жизнь провел на государственной службе и не стал инвалидом (к счастью или к несчастью), получат только 80 процентов. Прошло несколько месяцев, и "Лауку авизе" 3 апреля 1992 года опубликовала сообщение о новом законе, который работающих репрессированных причисляет к той же группе, что и интерфронтовцев, которые ни дня не работали на пользу Латвии и ничего хорошего для нее не сделали. И все-таки одно преимущество еще остается: не определен "потолок" для расчета пенсии. Нас вроде бы признают и в то же время отвергают. Как бы не получили слишком много, вдруг не хватит депутатам.

Если бы это делал депутат Диманис со своей компанией, было бы понятно. Как голосовали остальные депутаты? И кто от голосования

воздержался? Но на этом дело не кончилось. Есть разъяснение ("Лауку авизе", 24 января 1992 года), что пребывание на Крайнем Севере засчитывается, как 1:6! Это же, еще раз, 16 апреля -- 1:6. Но Елгавский отдел социального обеспечения этих законов не знает и рассчитывает по старому - 1:3.

Поэтому просим - помогите, пожалуйста, репрессированным: получить полную пенсию без 80 - процентных отчислений, а работающим репрессированным - обе полные пенсии; выяснить, что это за "кровные" деньги -- 3000 рублей. Может, ими откупается правительство? Или мы так низко ценимся? Что от нас осталось? Вся жизнь без дома, без Отечества, без поддержки, и сейчас тоже.

Хотелось бы, чтобы эти слова прочли и те, кого обманули, и те, кто обманул.  
Г. Буллис, репрессированный. ок

## Трагедия в Балтийском море

Из полицейского полка "Курземе", расположенного в Торне, на курсы инструкторов - связистов в Чехо-Словакию направили 82 человека. После окончания курсов 6 апреля 1945 года они были направлены в расположение 19-й дивизии, в Курземе. Свиаминдский порт 12 апреля покинула группа полковника лейтенанта Русманиса. На другой день на рейд в сопровождении миноносца вышел BRT 4000 "Cap-Guirs" с 1000 военнослужащими на борту. Корабль вез также продовольствие и боеприпасы защитникам Курземе. На нем были и 82 латышских солдата. Путешествие в Курземе началось 15 апреля в 9 часов. 16 апреля в 14 часов шесть русских бомбардировщиков начали преследование маленького каравана. Под прикрытием зенитной артиллерии удалось отбить нападение пяти самолетов, но последняя торпеда, попавшая в цель, расколола корабль надвое. На корабле началась страшная паника, слышались крики раненых и контуженных. Темнота, пар, стоны людей, пожар, все перемешалось. Нос корабля затонул быстро. С горячей кормы люди бросались в воду, бросая в нее различные предметы, которые могли бы служить спасательными средствами. Спасательные лодки в спешке вместе с людьми бросали на воду. Тонущие люди хватались друг за друга, топя тех, кто мог бы спастись. И тонущие части корабля многих увлекли на дно. Оба миноносца, к сожалению, были далеко, поэтому спасательные работы начались только через 15 минут после того, как затонул корабль, и продолжались около часа. Было спасено около 300 человек, многих из них уже нельзя было вернуть к жизни. Погибло и четверо латышей, которые были выброшены в море через борт тралера. Из 82 латышских солдат в пучине Балтийского моря остались 45. Публикуем полный список - может быть, родные еще разыскивают кого-нибудь из них...

1. Старший лейтенант Бенминьш (имя неизвестно) из Екабпилсской полиции.
2. Старший офицер Карлис Сална из Огре.
3. Сержант Янис Силс из Риги.
4. Капрал Албертс-Янис Бергс из Лиелпаи.
5. Капрал Карлис Зелменис из Риги.
6. Капрал Янис Скушис из Лиелпаи.
7. Капрал Арнолдс Загерис из Мадонского района.
8. Капрал Харий - Арвидс Гусевс из Риги.
9. Ст.солдат Хейнрих Пуриньш из Риги.
10. Ст.солдат Карлис Сиктарс из Риги.
11. Ст.солдат Карлис Лудрикс из Бауски.
12. Ст.солдат Янис Вейтканс из Вентспилса.
13. Ст.солдат Теодорс Гусарс из Елгавы.
14. Ст.солдат Карлис Цауне из Риги.
15. Ст.солдат Янис Морозов из Биржайской волости.
16. Ст.солдат Янис Висманис из Мадонского уезда.
17. Солдат Артурс Козловскис из Бирзгалской волости.
18. Солдат Александр Калниньш из Риги.
19. Солдат Имантс Сапулис.
20. Солдат Лудвигс Дубовскис из Риги.
21. Солдат Жанис Екабсонс из Риги.
22. Солдат Таливалдис Екабсонс из Риги.
23. Солдат Карлис Казубиернис из Риги.
24. Солдат Янис Криевиньш из Риги.
25. Солдат Миервалдис Лесиньш из Риги.
26. Солдат Миервалдис-Таливалдис Друвиньш из Риги.
27. Солдат Робертс Мелбардис из Лигатне.
28. Солдат Волдемарс Вовманис.
29. Солдат Мурмухамед Эрисс (турок) из Риги.
30. Солдат Леонид Фрейманис из Риги.
31. Солдат Таливалдис Бошс (Росс) из Риги.
32. Солдат Карлис Межсетс из Крустпилсской волости.
33. Солдат Валдис Иевиньш.
34. Солдат Оскарс Грикитис из Лиелварде.
35. Солдат Хуго Гринлаубс из Риги.
36. Солдат Волдемарс Краминьш из Елгавы.
37. Солдат Эдгарс Мартинсонс из Риги.
38. Солдат Екабс Дзегузе из Лиелпаи.
39. Солдат Антонс Ростокс из Риги.
40. Солдат Карлис Аузе из Риги.
41. Солдат Янис Крегерс (Кригерс) из Елгавского уезда.
42. Солдат Виталийс Данилевичс из Риги.
43. Солдат Петерис Зандерс из Риги.
44. Солдат Арвидс Макевичс из Талсинского уезда.
45. Солдат Карлис Круминьш из Талсинского уезда.

Эти трагические события произошли в районе острова Готланд приблизительно в четырех часах плавания от Лиелпаи.

А.Хартманис

Литература "Латышский солдат во II мировой войне". 8 том. Издание 1982 года.

## Почта недели

Поток писем сократился. В течение трех дней на прошлой неделе не было ни одного. Читатели заняты весенне-полевыми работами. Всего в редакционной почте было 15 писем, три из них - жалобы.

М.Бархатов, проживающий по улице Чаксте, 13, квартира 32 жалуется на то, что домоуправление N3 не заботится об освещении лестничных клеток. "Хотя бы один раз в год вкрутили лампочки," - пишет он. Раньше квартиросъемщики покупали

лампочки сами, теперь же это очень дорого. Домоуправление поначалу оправдывалось тем, что лампочек, дескать, нет, а потом - что их постоянно воруют. Однако М.Бархатов утверждает, что на их лестничной клетке лампочки никто не воровал, просто домоуправление уже более года их не меняло. Жильцы должны выполнять свои обязанности - платить за аренду помещений, а домоуправление своих обязанностей не выполняет, постоянно оправдываясь.

Инвалид второй группы, 80-летняя И.Фришмане, проживающая по улице Кронвалда, 35, которая вот уже пятый год не ходит, просит редакцию помочь ей связаться с председателем Общества инвалидов Ю.Укше в надежде, что общество поможет ей. Пенсия по инвалидности у нее минимальная, если никто не поможет, то следующую зиму придется жить в неотапливаемой квартире. Мы ознакомили Ю.Укше с текстом ее письма. Общество инвалидов,

к сожалению, не располагает никакими средствами, однако господин Укше обещал, что кто-либо из членов хотя бы сходит к И.Фришмане, чтобы сообщать придумать, как ей помочь.

Д.Стрелицкис, проживающий в окрестностях улицы Мейю цельш, прислал нам копию своего письма начальнику полиции. В нем он сообщает, что 4 апреля в одном из дворов жилых домов по улице Мейю цельш один полицейский, демонстрируя свою власть, будучи "под мухой",

устроил стрельбу из пистолета. В полиции мы узнали имя виновного - Олег Польшко.

Ему за эти проделки было вынесено предупреждение, но при повторном нарушении дисциплины О.Польшко будет уволен из полиции. Интересно, если бы вместо полицейского стрелял кто-то другой, из "простых смертных", полиция тоже ограничилась бы предупреждением?

С.Петровска

● Перепечатка

СТАРОВЕРЫ С АЛЯСКИ

(Продолжение. Начало в № 70). Китайские власти встретили российских переселенцев довольно приветливо. Дали возможность обустроиться, нормально жить и работать. По существовавшим в те годы в Китае законам крестьянин мог обрабатывать столько земли, сколько сможет. Эти же законы распространялись и на староберов. Вскоре в Маньчжурии появились богатые старообрядческие села. Достаток наживался исключительно своим трудом, «иноверцев» к себе не допускали. В довоенные годы жившие на территории Китая староберы старались от политики держаться на расстоянии, от контактов с/антисоветскими группировками уклонялись. Однако в годы японской

оккупации многие из них оказались в частях охраны КВЖД. «С японцами шутки были плохи, — вспоминали старики, — чтобы сберечь детей, приходилось соглашаться». Впрочем, и японцы староберам не слишком докучали, в глухие места, где предпочитали селиться русские, заглядывали редко. Закончилась война, в Китай вступила Красная Армия. Снова пошли экспроприации. Одновременно выявляли тех, кто был на службе у японцев, и выслали их в Союз. Дальнейшая судьба таких людей была трагична: десять лет лагерей без суда и следствия. (Продолжение следует.) (Из журнала «Эхо планеты» № 16).

● Спорт

БАСКЕТБОЛ

Эта игра в Елгаве популярна и имеет давние традиции. В республиканских соревнованиях мастеров различного уровня Елгаву представляли пять команд. Мужчины СПМК под руководством играющего тренера И. Розитиса завоевали третье место в турнире высшей лиги, женская команда ЛСУ (тренер Я. Витолс) получила первое место в первой лиге и в следующем сезоне будет играть в высшей лиге, с переменным успехом в первой лиге стартовала мужская команда ЛСУ (тренер А. Браковскис), во второй лиге — женская команда «Лауктехника» (тренер Р. Шкилина) и мужская команда «Валгунде» (тренер Н. Шилиньш). В настоящее время лучшие воспитанники Елгавы — Р. Лиепиньекс, А. Бернатс, Э. Шнепс — лидеры клубов «Бонус» и «Цериба». Однако игроки не хуже еще живут и тренируются в Елгаве и в следующем сезоне готовятся стартовать в Латвийской баскетбольной лиге как городская команда. Может быть, и кто-то из упомянутых баскетболистов захочет войти в ее состав. Финансами помогает генеральный спонсор команды «Ларелини». Общество с ограниченной ответственностью «Земгалес нафта» тоже заинтересовано в развитии баскетбола в Елгаве.

Под кровом городской ДЮСШ создан баскетбольный клуб со своим уставом, программой и

«ДНИ ЗДОРОВЬЯ»

Продолжаются соревнования «Дней здоровья» по бегу. Пройдено четыре этапа. Несмотря на то, что погодные условия не всегда были благоприятны, число участников было довольно большим. На последнем этапе в своих возрастных группах успешно выступили: Санта Лоренце, Велта Зяткова, Янис Гайлумс, Инаре Буртинекс, Юрис Берзиньш, Леонс Микелсон, Ивета Гайдукевич, Александр Тимофеев, Агнесе Варна, которая единственная из представительниц прекрасного пола рискнула выйти на 9-километровую дистанцию, а на финише оставила

расчетным счетом в банке. Уставом предусмотрена обширная деятельность — начиная с детских групп и кончая командами ветеранов баскетбола. Призываем фирмы и организации часть средств, предусмотренных на налог с заработка, использовать на развитие баскетбола в городе. Если найдете возможность такого сотрудничества, звоните по телефону 29945 или 27789.

О БЛИЖАЙШИХ СОРЕВНОВАНИЯХ

С 15 по 17 мая в Елгаве в спортивном зале «Лауктехника» состоится турнир по баскетболу. Будут участвовать мужские и юношеские команды из баскетбольных клубов Тукумса, Лиепая, Талси. Игры начнутся 15 мая в 18 часов.

С 22 по 24 мая в зале «Лауктехника» состоится турнир команд мальчиков и девочек, родившихся в 1978/79 году, в котором примут участие команды из Литвы и Эстонии.

С 29 по 31 мая в Доме спорта ЛСУ в рамках XVII Сельских спортивных игр пройдут зональные соревнования по баскетболу среди мужских команд. Будут участвовать команды из ЛСУ, Елгавы, Преиля, Алуксне, Вентспилса, Даугавпилса. Начало Игр 29 мая в 18 часов. Приглашаем болельщиков на все эти соревнования! Я. ВИТОЛС, тренер по баскетболу.

за собой и большую часть мужчин.

Отрадно, что многие участники выходят на старт вместе с семьями. Так, вот уже несколько лет подряд участниками соревнований являются семьи Фрейдфельдов, Гринфельдов, и Анатолий Зыбиков на последний этап взял с собой десятилетнего сына Володю, который очень хорошо прошел 3-километровую дистанцию. Если и вы решили посвятить спорту вечер пятницы, приглашаем вас на следующий этап 15 мая. Старт, как всегда, за ЛСУ с 17.00. Марис БИТАНС.

В КЛУБЕ ОРИЕНТИРИСТОВ

В конце прошлой недели елгавские ориентирсты успешно выступили на розыгрыше кубка в Салдусе, у озера Зебрус. В группе сенюров победила Мара Болштейна, из молодых успешно стартовали воспитанники тренера И. Чакуре Инга Дамбе и Карлис Смилга. Молодые были вторыми и в эстафете. В окрестностях Елгавы состоялись четыре этапа серии «Алнис-92». Прохладная погода не испугала участников: в Бурини их было около 70, а в Озолниеках — более ста. У женщин самые удачные в своих группах Эвия Бран-

те, Ирина Сухова, Вия Гросгале, Илзе Сенявска и Лаура Шунска. На пятом этапе в четверг ждет новость: будем соревноваться за кубки Закюсала. Участники «Алниса» должны быть возле телевизионной башни с 16 до 19 часов. Шестой этап 21 мая состоится возле станции. Цена в обычное время. А лучших ориентирстов уже в конце этой недели ждут соревнования Федерации ориентирования Латвии «ЛУФ-опен». Пресс-служба «Алниса».

И. о. редактора А. РОНЕ.

ОБЪЯВЛЕНИЯ • ОБЪЯВЛЕНИЯ • ОБЪЯВЛЕНИЯ

ВНИМАНИЕ!

С 27 апреля с. г. установленны новые цены на объявления: — на все виды объявлений для частных лиц — 15 рублей за строку (+12 процентов от налога с оборота); — для учреждений (по перечислению) — 20 рублей за строку; — для учреждений — соборлезнования и траурные сообщения: — с четверостишием — 250 рублей, — с двустышием — 160 рублей, — без стихотворного посвящения — 120 рублей (+10 процентов от налога с оборота). Объявления публикуются только после их оплаты. Вниманию бухгалтеров учреждений и предприятий! До доставки соборлезнования в редакцию вы можете рассчитать его сумму и перечислить ее предварительно. Наш расчетный счет № 000363301 в Земгалском отделении Латвийского банка г. Елгава. Время работы отдела объявлений: по рабочим дням с 9.00 до 13.00 и с 15.00 до 17.00. Справки по телефону 22722.

24 мая в 11 часов на Делинькалской трассе Наудитской волости Добельского района состоится чемпионат ЛР и соревнования по мотокроссу «Наудите-92». От Добельской автостанции будут курсировать дополнительные автобусы с 9 часов.

Утеряны документы на имя Мариса Эриквича Пьеткуна. Нашедшего за вознаграждение просьба сообщить с 9 до 14 по телефону 27562, с 19 до 23 по телефону 73139.

Производим ремонт телевизоров, устанавливаем декодер ПАЛ и дистанционное управление телевизором. Производим замену кинескопа. Тел. 43354.

Вицское волостное правление просит земледельцев уплатить земельный налог до 1 июня.

Государственное предприятие «Елгавас лауктехника» принимает заявки от организаций и частных лиц на выполнение погрузочно-разгрузочных и транспортных работ с использованием подъемного крана. Тел. 20397 или 25832.

Городской отдел сообеспечения просит зарегистрироваться участников ликвидации последствий аварии Чернобыльской АЭС в связи с выплатой ежемесячной компенсации по возмещению расходов за оплату проезда в общественном транспорте. Обращаться: ул. Лиела, 11, 1-й этаж, 116 каб., по понедельникам с 9 до 18 часов, по четвергам с 9 до 17. Иметь при себе паспорт, военный билет и свидетельство участника ликвидации последствий аварии Чернобыльской АЭС.

Учебный центр «Латвмелнорадия» комплектует группу подготовки электрогазосварщиков. Заявлять вечером. Заявки принимаются до 15 мая. Обращаться по адресу: Елгавский район, Озолниеки, ул. Ригас, 34. Тел. в Елгаве 50450, 50530.

Латвийское общество трезвости проводит сеансы кодирования по методу Довженко 21 мая в 10.00 в г. Риге по ул. Ритупес, 43 (проезд 15 троллейбусом до остановки Славу). Тел. в Риге 248699, 248499. Тел. в Елгаве 23526, 46210.

Сдаем в аренду автомашины ВС-22МС, автокран-2561. Тел. 26625, 42252.

Клуб «Аура» напоминает, что все дети-инвалиды школьного возраста смогут отдохнуть в летнем лагере в Элее с 29 июня по 12 июля. Запись производится до 15 мая по телефону 22298 или непосредственно в клубе — ул. Паста, 31.

Елгавский телекоммуникационный центр сообщает: С мая расчет за абонирование телефона в квартире города Елгава необходимо производить в отделениях связи или на Елгавском телеграфе.

Абоненту следует заполнить квитанцию об уплате, в которой нужно указать номер телефона, фамилию, адрес, уплаченную сумму за абонирование.

Напоминаем, что абонентная плата за основной телефонный аппарат с индивидуальным номером — 40 рублей в месяц, на блокировке — 30 рублей.

В случае неуплаты до 25 числа текущего месяца телефон будет отключен, а в случае неуплаты до 30 числа — абонемент закрыт. Справки по вопросам абонентной платы за квартирные телефоны по телефону 23252.

Производственно-коммерческая фирма ООО «Maiss» закупает у населения:

— золотые Польской Республики, чехословацкие кроны, венгерские форинты, болгарские левы; — ордена, медали, кортики, иконы, монеты разных стран (и СССР); — оформляет вызовы в Польшу, оказывает помощь в оформлении зарубежных паспортов, визы, помогает найти работу (в основном в Риге) молодым симпатичным женщинам.

Справки по телефону в Риге 611062 по вторникам, четвергам и пятницам с 10 до 16 часов.

Жизнь вместо аборта. Призываем тебя сохранить доверенную тебе жизнь и беречь свое здоровье, отказавшись от аборта.

Предлагаем моральную и практическую помощь, а также возможность провести период беременности под опекой заботливых людей в разных уголках Латвии. Акция «Жизнь» миссия «Ступени».

Тел. в Риге 278484 (вторник, пятница с 10 до 14 часов). Адрес: а/я 164, Рига-50, индекс 226050.

Юридическая фирма «ОФЕРЕНТ» предлагает различные услуги юридического характера. Выполняет машинописные работы. Тел. 21935.

Комиссия по приватизации агрофирмы «Залениеки» Елгавского района сообщает, что собрание по преобразованию хозяйства состоится 22 мая в 10.00 в Залениекском Доме культуры.

С начислением долей капитала, инвентаризационными списками и проектом устава можно ознакомиться в рабочее время в конторе хозяйства. Тел. 74366, 73432.

Всем владельцам долей капитала или их уполномоченным лицам явка на собрание обязательна. Регистрация участников собрания с 8.00.

Водители транспортных средств могут пройти головной техосмотр по средам с 16 до 18 часов и по субботам с 9 до 13 часов в Озолниеках по ул. Сколас, 12.

Справки по телефону 27110. Оплата техосмотра на месте. За каждую единицу 25 руб. При себе иметь техпаспорт, паспорт, медицинскую справку.

В хозяйства выезжаем на места по предварительному составленному графику. Техосмотр будет проходить до 31 июля, но не откладываете на последний день. Районное автомобильное общество.

Общество садоводства и пчеловодства приглашает подать заявки на апробацию тюльпанов и далий по понедельникам и четвергам с 9 до 16 часов по ул. Сармас, 4.

Тел. 21298. Реализацию в Голландии гарантируем.

Ознакомление с условиями поступления в Елгавский Технический лицей в кабинете № 205 до 29 мая с 9.00 до 18.00. Выходной — суббота, воскресенье.

Обращаться: ул. Слимникас, 37. Тел. 28688.

Быстро собираю мебель. Тел. 21139.

ТРЕБУЮТСЯ

АТП-4: шлифовальщик, токарь, сварщик. Оплата по договоренности. Обращаться по адресу: ул. Терветес, 93. Тел. зав. мастерской 21509, главного инженера — 22002.

СДАЮТ

хутор, требующий ремонта, в 15 км от Елгавы. Тел. 27700.

ПРОДАЮТ

«Москвич» 21406 с гаражом. Обращаться: ул. Лока магистрале, 7-14, с 10 до 18.

хутор после пожара в Елгавском районе. Тел. 21903.

тракторный прицеп, самосвал, сварочный полуавтомат, телевизор «Садко» 423 ДИВН, кабель ШРПС 4-жильный, автомашину «Москвич»-2140 (1982 года выпуска).

Обращаться по телефону 28435 с 8.00 до 17.00.

участок с хозпостройкой. Тел. 23873, с 16 до 21.

гараж. Тел. 27588.

комплект дверей ГАЗ-24, передний капот (все бывшее в употреблении, в хорошем состоянии), меняют новую автопокрышку «Снежинка» на обычную, трубки диаметром 55 и 75 на металлическую сетку 30x1,5 в Озолниеках по ул. Берзу, 11.

фанеру 10 мм, фортепьяно (малопользованное). Тел. 50450.

садовый домик с фруктовым садом в кооперативе «Межвиди». Тел. 25264.

МЕНЯЮТ

трактор Т-150К с прицепом ММЗ-7716 (вместимость 10 тонн) на трактор МТЗ-80 или МТЗ-82. Тел. 20780 с 8 до 16.

2-комнатную квартиру (комнаты изолированные) со всеми удобствами на однокомнатную квартиру со всеми удобствами. Тел. 29140 с 13 до 15.

телевизор «Садко» 423 ДИВН на холодильник двухкамерный «ЗИЛ», «Минск»-15... Обращаться: ул. Лока — 25.

однокомнатную квартиру без удобств (40 кв. м) на равноценную меньшей площади. Обращаться: ул. Сатикмес, 43 — 30, после 17.

СОБОЛЕЗНОВАНИЕ

Выражаем глубокое соболезнование родным Александры Николаевны СОБОЛЕВОЙ в связи с ее смертью.



Jelgavas Zinotajs

НАШ АДРЕС: 229600, Елгава, ГСП, ул. Райниса, 36. ТЕЛЕФОНЫ: и. о. редактора, ответственный секретарь — 22775, зам. редактора — 21164, редакторы отделов, коп. респонденты — 20486, 22533, 28148, 23223, отдел писем — 21356, фотокорреспонденты — 26962, переводчики — 27707, корректоры — 23972, бухгалтерия — 29545. Объявления принимаются по рабочим дням с 9 до 13 и с 15 до 17 часов, телефон — 22722. Опубликованные в газете материалы не всегда отражают мнение редакции.

Газета «Елгавас зинотайс» («Елгавский вестник») выходит по вторникам, средам, пятницам, субботам на латвийском и русском языках. Тираж 28988 экземпляров (на латвийском — 17232, на русском — 8756). Зак. № 685. Набрано и отпечатано в Елгавской типографии производственного объединения «Полиграфист», 229600, г. Елгава, ул. Райниса, 27, 1-й эт. Л. Рукописи не рецензируются и не возвращаются. Лицензия — 0622. Офсетная печать.